



# NOTICIAS

Nuestro Punto de Encuentro

## Air Energy

Alianza comercial con Spin  
Pág. 4

**Consejos en pedacitos**  
¿Porqué usar un sistema Hidroneumático?  
Pág. 3

**¿Cómo somos?**  
Un vistazo de cerca al personal de Spin  
1ª parte  
Pág. 6

**Accu-Tab**  
Excelente herramienta "de rescate"  
Pág. 7

**Un buen Balance**  
6ª parte  
Pág. 8

## DIRECTORIO

### DIRECTOR GENERAL CORPORATIVO

Ing. Humberto Abaroa Martínez  
habaroamtz@spinpools.com

### DIRECTOR COMERCIAL

I. Q. Humberto Abaroa Lance  
direccionvtas@spinpools.com

### DIRECTOR DE OPERACIONES

Ing. Héctor Abaroa Lance  
hectorabaroa@spinpools.com

### DIRECTOR DE FINANZAS

Lic. Verónica Abaroa Lance  
veroabaroa@spinpools.com

### DIRECTOR DE FILIALES

Ing. Luis Abaroa Lance  
luisabaroa@spinpools.com

### DIRECTOR GENERAL PROVIN

Ing. Horacio García Soto  
provin@spinpools.com

### CONTRALORÍA

C.P. Ma. del Rosario Deaquino C.  
rosie@spinpools.com

### GERENTE NACIONAL DE CRÉDITO Y COBRANZA

Lic. José Luis Pineda Nájera  
gcredito@spinpools.com

### GERENTE NACIONAL DE VENTAS DIVISION PISCINAS

Ing. Alejandro Zivec F.B.  
azivec@spinpools.com

### GERENTE NACIONAL DE VENTAS DIVISION INDUSTRIAL

Q.F.B. Fco. Javier Salazar Lozano  
jsalazar@spinpools.com

### GERENTE NACIONAL DE VENTAS DIVISION MASS MARKET

Ing. Lorenzo González Fdz.  
lorenzoglz@spinpools.com

### GERENTE NACIONAL DE VENTAS DIVISION AUTOMOTRIZ

Ismael S. Serratos S.  
ismaelserratos@spinpools.com

SPIN, S.A. de C.V.

2a Cerrada de Pilares #11  
Col. Las Aguilas, México, D.F.

[www.spinpools.com](http://www.spinpools.com)

## EDITORIAL



Queridos amigos:

Un año que se inicia siempre nos inspira con nuevos propósitos y deseos de superación.

En nuestro caso no somos la excepción y estaremos iniciando tres nuevos proyectos en **Spin**: el primero, relacionado con la línea de productos automotrices; el segundo, con la línea de artículos para piscinas y del segmento de la construcción; y el tercero estará relacionado con el mercado de productos de consumo.

A través de **Provin**, empresa del mismo grupo en el segmento de mercado relacionado con la cloración del agua y en particular en la potabilización del agua para beber, estaremos consolidando la promoción y venta del sistema **AccuTab**, que en conjunto con nuestra representada **PPG**, iniciamos con buenos resultados este recién pasado 2003 y tenemos proyectado un crecimiento muy importante durante 2004.

En nuestras actividades internacionales, consolidaremos nuestra operación en Costa Rica para promover los mercados Centroamericanos, impulsaremos con nuevos productos el mercado de piscinas en Colombia a través de una filial que fabrica y distribuye nuestros productos bajo licencia. Finalmente, iniciaremos la promoción y venta de nuestros productos en España en donde ya organizamos la actividad de **Iberpool Europa**, empresa filial que estará a cargo del mercado Europeo.

Nuestros presupuestos para 2004 nos indican un crecimiento mayor al 15% y para lograrlo sabemos que tenemos que mejorar nuestra atención y servicio a clientes, ya que ese camino es el más seguro para crecer con fortaleza.

**Ing. Humberto Abaroa Martínez**  
Director General Corporativo



Oficinas generales de PPG,  
en Pittsburgh, Pensilvania.





## PORQUE USAR UN SISTEMA HIDRONEUMATICO

Resolver el problema de surtimiento y distribución de agua en casas habitación, edificios, conjuntos habitacionales e instalaciones de cualquier índole, se convierte a veces en un problema, ya que el abasto de agua muchas veces no es uniforme en todas las tomas o salidas. Para este fin, los equipos hidroneumáticos han demostrado ser una opción eficiente y versátil, y con ventajas sobre otros sistemas de abasto.

Un equipo hidroneumático tiene como finalidad, resolver el problema de la falta de presión en las tuberías en los momentos de mayor demanda de agua.

El sistema funciona añadiendo presión al flujo de agua para forzar su paso a través de la red de tubería y a todos los servicios en donde sea necesario, dando como resultado una presión constante en todas las tomas y salidas de la red.

Entre las ventajas de usar equipos hidroneumáticos tenemos:

- Excelente presión en toda la red hidráulica.
- Evita acumulación de sarro en las tuberías debida a flujos de baja velocidad.
- No requiere del uso de tanques o tinacos en las azoteas.
- Totalmente higiénicos ya que no tenemos tanques abiertos, con lo que se eliminan riesgos de contaminaciones.

Los equipos hidroneumáticos constan de una bomba, tanque presurizado, presostato y manómetro.

El equipo es totalmente automático, el tanque es alimentado por la bomba, aumentando la presión en su interior y, cuando alcanza su valor máximo de presión, la bomba se detiene por acción del presostato.



Al presentarse demanda en el consumo, el volumen de agua en el tanque desciende disminuyendo la presión en el tanque hasta el valor mínimo, mandando una señal de encendido a la bomba.

Para calcular el equipo hidroneumático necesario y suficiente para el servicio que deseamos, necesitamos conocer el número de tomas, servicios y pisos de la instalación en donde lo vamos a instalar.

En Provin podemos darle la mejor alternativa para la solución de sus problemas, no dude en preguntar, en Provin nos dará mucho gusto atenderle.

**Q.F.B. Francisco Javier Salazar**  
**Gerente Nacional de Ventas**  
**División Industrial**





# HEAT (BOMBAS

Desde hace algún tiempo ya, las llamadas “Bombas de Calor” se han convertido en la mejor opción cuando se requiere calentar una piscina al más bajo costo posible en el consumo de energético. Si a esto sumamos que es un sistema de intercambio de calor que no daña el medio ambiente y por lo tanto es ecológico, podemos concluir que estos equipos representan el futuro y la mejor alternativa en calentamiento para piscinas. Su relación costo-beneficio es excelente.

En Spin, conscientes de ello, hemos buscado equipos que no sólo cumplan cabalmente con la función para la que fueron diseñados, sino que además ofrezcan al cliente una serie de características adicionales de calidad, durabilidad, comodidad, seguridad, facilidad de operación, eficiencia y soporte técnico.

El día de hoy, anunciamos con mucha satisfacción a clientes y amigos, que uno de los resultados de esta búsqueda, es la alianza comercial que **Spin** ha concretado con **Air Energy**, empresa líder en los Estados Unidos dedicada a la fabricación de las bombas de calor de mayor venta en ese país y que ofrece los equipos con más prestaciones del mercado.

**Air Energy**, con sede en Florida, E.U., fabrica sus productos con las más altas especificaciones de calidad total, cumpliendo con todas las normas internacionales de seguridad, eficiencia y cuidado del medio ambiente.

**Air Energy** es una empresa del grupo Water Pik, cuyo giro es la fabricación de productos relacionados con el agua y la salud. Agrupa a firmas de alto prestigio como Jandy, Teledyne Laars, etc.

La empresa cuenta con oficinas en nuestro país, desde donde nos proveerán de soporte técnico y asesoría.



Magnum 110 TI



Planta Air Energy, Florida



Proceso de prueba



# PUMPS DE CALOR)



Instalación del Deportivo Azcapotzalco, México, D.F.

Actualmente se han instalado equipos en muchas ciudades de la República Mexicana tanto residenciales como públicas y al día de hoy, México ostenta el récord mundial de “la instalación con mayor número de equipos” (16) que son dos: la piscina olímpica de SEDENA y el deportivo REYNOSA en Azcapotzalco.

Las características más importantes de los equipos de **Air Energy** son:

**Auto Heat:** Es un monitor de temperatura del agua de la piscina que arranca la bomba de calor y la bomba de agua cuando la piscina requiere temperatura según la programación deseada.

**Monitor de fases:** Evita que la bomba se dañe por una mala conexión o pérdida de fase y no arranca si están mal conectadas.

**Modelos Trifásicos:** Es la única marca en México hasta el momento que fabrica modelos trifásicos.

**Panel Digital Integral Interconectable:** El panel digital es muy amigable y sencillo de utilizar. Cuando se instalan varias bombas en “Tandem”, se pueden interconectar los paneles para trabajar todas las bombas desde un solo panel. Esto también es muy útil para manejar una sola bomba desde el interior de la casa o cuando la bomba está instalada en lugares de difícil acceso.

**Intercambiador de Titanio:** Es el orgullo de **Air Energy**. Evita el deterioro del intercambiador por agua desbalanceada.

Estas son solamente algunas de las características de los equipos que además tenemos en existencia para entrega inmediata.

No cabe duda que esta alianza comercial entre **Air Energy**, una de las empresas fabricantes de bombas de calor líderes en los Estados Unidos y **Spin**, una de las empresas líderes en productos para piscinas en latinoamérica, traerá muchos beneficios para nuestros clientes buscadores siempre de la mejor calidad al mejor precio.

Ing. Alejandro Zivec F.B.  
Gerente Nacional de Ventas  
División Piscinas



Panel Digital



Intercambiador de Titanio

CUPÓN  
**5% DE DESCUENTO**

**EN SU PROXIMA COMPRA  
DE QUIMICOS PARA PISCINA**

VALIDO UNICAMENTE PARA DISTRIBUIDORES  
APLICABLE A COMPRAS SUPERIORES A \$10,000.00

NO ACUMULABLE  
VIGENCIA AL 29 DE FEBRERO DE 2004



# ¿CÓMO SOMOS? (1a PARTE)

En este número de **Spin Noticias**, estrenamos una nueva sección: **¿Cómo somos?**

Esta sección la estamos introduciendo para que nos conozcan internamente. Es por esta razón que me enorgullece presentar al departamento de *Telemarketing*, que opera en nuestras oficinas en la Ciudad de México.

Actualmente, este departamento está conformado en las oficinas centrales por cinco personas a quienes presentaré conforme se fueron integrando a la empresa:

En primer término tenemos a **Sofía Rodríguez Cruz**, oriunda de Nochistlán, Oaxaca, ella llegó a laborar con nosotros como recepcionista, pocos años después se integró al área de ventas como vendedora telefónica, dando así inicio con el departamento de Telemarketing. **Sofi** inició sus labores con nosotros el 1º de Junio de 1979, por lo que si ustedes hacen cuentas, cumplirá sus bodas de plata trabajando en Spin. Ella se hace cargo de las ventas telefónicas de los productos de la línea AUTOMOTRIZ (línea denominada internamente como Línea 1 de Spin).

En segundo término encontramos a **Silvia Pelcastre Villafuerte**, oriunda del Distrito Federal. El caso de **Silvia** es prácticamente igual al de un servidor, ya que entramos a trabajar a una de las empresas del corporativo que ya no forma parte del grupo con un mes de diferencia, ella entró el 27 de agosto de 1987 (un servidor en Julio), sólo que **Silvia** entró para cubrir funciones secretariales en el departamento de sucursales. En el caso de **Silvia**, se atienden las ventas telefónicas de las Materias Primas (línea 0 de Provin), que vende Provin Internacional.

El tercer caso es el de **Leticia Martínez Espinoza**, quien es originaria de Zacatecas, Zac. **Miss Lety** (como muchos la conocemos), estudió Química Fármaco Bióloga en la Universidad Autónoma de Zacatecas, es por eso que tiene la facilidad de resolver problemas de índole químico del agua de las piscinas, haciendo un excelente trabajo asesorando a nuestros distribuidores. Como es de adivinar, desde el 15 de Mayo de

1991, **Miss Lety** se hace cargo de las ventas telefónicas de los productos Químicos de Piscinas (línea 2 de Spin).

La cuarta en entrar a trabajar con nosotros es **María del Carmen Cruz Acosta**, nacida en la Ciudad de México, D.F. **Carmelita** inició sus labores en Spin el 21 de septiembre de 1991, para dar inicio a las ventas telefónicas de los Equipos y Accesorios para Piscinas (línea 5 de Spin). **Carmen**, ha hecho un excelente trabajo ya que al igual que **Miss Lety**, es una experta técnicamente en estos productos. Actualmente también realiza labores en la venta telefónica de Equipos para Tratamiento de Agua por Provin Internacional (línea 1 de Provin).

Por último en quinto lugar entró **Laura Hernández Bermúdez**, la más jovencita del equipo. **Lauris** ingresó el 1º de Mayo de 1996, cumpliendo con su servicio social en un área administrativa de la empresa. Debido a su excelente desempeño la invitamos a ser parte del grupo en forma definitiva, ella es la sonrisa constante del departamento y su espíritu de servicio nos entusiasma a todos. **Lauris** lleva a cabo la promoción telefónica de los productos Industriales (línea 3 de Spin), en donde promueve productos para la limpieza y desinfección de la Industria alimenticia, desde los ranchos o huertos, hasta el último proceso de fabricación. También atiende desde hace algunos años a la mitad de la cartera de los distribuidores de Equipos y Accesorios para Piscina, en donde también hace un excelente trabajo. Cabe mencionar que por sus resultados fue nombrada "Vendedora del año 2002".

**I. Q. Humberto Abaroa Lance**  
**Director Comercial**



Arriba de izquierda a derecha: Sofía Rodríguez, Laura Hernández y Silvia Pelcastre.  
Debajo de izquierda a derecha: Carmen Cruz y Leticia Martínez.

NOMBRE CLIENTE: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_



Veremos qué sorpresas nos trae el siguiente número.

# PRODUCTOS NUEVOS

## Tabletas Accu-Tab azules SI

**Excelente herramienta “de rescate” para jefes de mantenimiento de piscinas.**

### Parte I

Las tabletas Accu-Tab Azules SI de hipoclorito de calcio fabricadas por PPG Industries se han convertido en una excelente herramienta de “rescate” para algunos operadores de piscinas que se enfrentan a condiciones de agua con problemas severos.

Las tabletas Accu-Tab Azules SI están diseñadas para ser utilizadas en áreas donde el agua presenta problemas de dureza ayudando a los clientes que tienen que enfrentar problemas de incrustación dentro de sus piscinas, equipo y tuberías.

“El uso de tabletas Accu-Tab Azules SI han sido una poderosa arma de rescate para nuestros clientes que tienen severos problemas con la dureza del agua y que no responden a tratamiento con productos convencionales”, afirmó Steve Drozda, especialista y dueño de Aquatic Resources Inc. en Thornton, Colorado, cuyos clientes incluyen municipios, asociaciones de colonos y operadores de mantenimiento de piscinas alimentadas con agua de pozo, así como, las famosas aguas termales de Colorado.

Las tabletas Accu-Tab Azules SI contienen un inhibidor de incrustación que impide el depósito del sarro blanco tipo cáscara de huevo, que tiende a adherirse en las paredes de tuberías y equipos de piscinas. Esta capacidad de las tabletas las hace especialmente efectivas para usarse en regiones que enfrentan elevados valores de dureza, alta alcalinidad y otros retos que afectan al balance del agua.

“Los manantiales termales y los pozos en Colorado presentan un reto difícil y único por su elevado contenido de sales minerales que rápidamente se depositan formando sarro y requieren un mantenimiento muy intenso”, dijo

Drozda. “Las tabletas Accu-Tab Azules SI han contribuido con una mejoría substancial para nuestros clientes tanto en términos de calidad del agua como en ahorros en los costos de mantenimiento” añadió.

Las tabletas Accu-Tab Azules SI, fueron presentadas en esta última primavera y combinan todas las ventajas de las tabletas patentadas Accu-Tab de hipoclorito de calcio, combinado con un ingrediente que combate el incremento de incrustación con sarro de acuerdo con lo afirmado por Frank Shiffman, gerente de mercadeo para piscinas comerciales de PPG Industries.

Las tabletas Accu-Tab Azules SI son una fuente seca de cloro muy eficiente, sin riesgos y fácil de usar. Las tabletas que usan una tecnología propia de erosión controlada y proveen una entrega consistente de cloro eliminando los altos riesgos potenciales de fugas en los cilindros de cloro gas y sus altos costos de mantenimiento o los derrames del hipoclorito de sodio asociados con otros métodos de cloración.

Continuará...

**Autor: Ana Martínez Kuhn  
PPG Industries**

**Traducida por: Ing. Horacio García Soto y  
QFB Francisco J. Salazar  
Provin Internacional, S.A. de C.V.**



# TODO DEPENDE DE UN BUEN BALANCE (6a. PARTE)

En el número anterior de **Spin Noticias**, se presentaron los primeros 4 casos de desbalance entre: *pH* y *Alcalinidad Total*, por lo que continuaremos con los siguientes y últimos 4:

5° Cuando el *pH* está dentro del parámetro ideal, es decir entre 7.4 y 7.6 y la *Alcalinidad Total* está por debajo de 80 p.p.m.; en este quinto caso lo que se debe hacer es subir la *Alcalinidad Total* utilizando **ALKA**, en las cantidades indicadas en las instrucciones de su envase. En este caso puede aplicarlo en la forma que quiera en la piscina.

6° Cuando el *pH* está por debajo de 7.4 y la *Alcalinidad Total* está arriba de 150 p.p.m.; en este caso procederemos a dosificar el **ALCALOS**, las cantidades que se aplicarán de este producto serán el 80% de las indicadas en la tabla de dosificaciones que viene incluida en el *Colorímetro de 6 pasos Spin*, se deben seguir las instrucciones de la prueba demanda de ácido, en este caso el *pH* debe llevarse hasta 7.6, para ejemplificar: lo que dice la tabla del colorímetro de **ALKALIN** en cierta prueba (10 kg) se multiplica por 0.8 para saber cuánto (8 kg) de **ALCALOS** hay que agregar. Una vez que se ajuste el *pH* al volver a correr las pruebas la condición cambia a la del cuarto caso. La forma de dosificar el producto puede ser indistinta.

7° Cuando el *pH* está por debajo de 7.4 y la *Alcalinidad Total* está dentro de los parámetros ideales, es decir entre 80 p.p.m. y 150 p.p.m.; en este caso lo que debe hacerse es dosificar **ALCALOS**. Las cantidades serán igual al caso anterior, haciendo la prueba demanda de álcali, llevando el *pH* hasta 7.6, nuevamente en este caso no tiene importancia en la forma en la que se dosifique.

8° Cuando el *pH* está debajo de 7.4 y la *Alcalinidad Total* está por debajo de 80 p.p.m.; en este caso el producto que se dosificará es el **ALKALIN** y nuevamente nos referiremos a la tabla de dosificaciones para determinar la cantidad, la prueba de demanda de álcali la haremos llevando el *pH* entre 7.4 y 7.6. La forma de dosificar el **ALKALIN** se hará al igual que en los tres casos anteriores es indistinto, ya que no causa ningún efecto en la reacción.

Para estos últimos cuatro casos es recomendable utilizar guantes plásticos, principalmente en los casos en que se usa el **ALCALOS**, para evitar irritaciones en la piel. En el siguiente número de **Spin Noticias**, trataremos los casos de desbalance debido a la *Dureza Total*.

No olvide que todos los productos **Spin**, incluyendo el **ALKA**, el **ALCALOS**, el **ALKALIN** y el *Colorímetro de 6 pasos Spin*, están disponibles con su distribuidor autorizado más cercano.

I. Q. Humberto Abaroa Lance  
Director Comercial



## OFICINAS

MATRIZ  
MEXICO, D.F.  
(0155) 5593 04 47; 5593 06 66  
www.spinpools.com

### SUCURSALES NACIONALES

CANCÚN  
GERARDO LÓPEZ CARMONA  
spincancun@spinpools.com  
(01998) 843 68 74

CUERNAVACA  
ROBERTO SAMANO RODRÍGUEZ  
robertosa2001@prodigy.net.mx  
01(777)317 06 33; 311 31 58

GUADALAJARA  
LIC. MARTHA BRUNET FORTEZA  
spinguar@prodigy.net.mx  
01(33)3634 40 04; 3634 77 03

HERMOSILLO  
ING. SAUL SANCHEZ ARAIZA  
spinhe@prodigy.net.mx  
01(662)216 20 28; 216 20 29

MANZANILLO  
CELINA GARCIA GARIBAY  
spinmzo@prodigy.net.mx  
01(314)333 25 00; 333 14 10

MONTERREY  
ING. TITO PLASENCIA DÍAZ  
spinmty1@prodigy.net.mx  
01(81)8333 67 26; 8348 73 47

PUERTO VALLARTA  
ANA MARÍA RAMÍREZ NAVARRO  
spinpv@prodigy.net.mx  
01(322)223 20 80; 222 12 29

QUERÉTARO  
ING. RICARDO ALENCASTER GARCIA  
spinqro@prodigy.net.mx  
01(442)222 92 03; 222 92 04

PRÓXIMA REAPERTURA  
LEÓN

### FILIALES INTERNACIONALES

ESPAÑA  
IBERPOOL EUROPA, S.A.  
(34) 6067 01619; 6090 52691

COSTA RICA  
SPINPOOLS COSTA RICA  
(506) 382 11 48; 296 33 50